

N<sup>o</sup> 257 i 258.

# DZIENNIK RZĄDOWY MIASTA KRAKOWA I JEGO OKRĘGU.

---

W Krakowie dnia 17 Października 1849 r.

---

N<sup>o</sup> 11591.

## RADA ADMINISTRACYJNA

*Okręgu Krakowskiego.*

Otrzymały przy odezwie C. K. Kommissyi Gubernialnej z d. 22 Września 1849 r. N<sup>o</sup> 13379 Okólnik C. K. Galicyjskiego Gubernium z d. 23 Sierpnia 1849 r. N<sup>o</sup> 74174 dotyczący objaśnienia ustawy z d. 7 Marca 1849 r. o wykonywaniu prawa Polowania. Rada Administracyjna do powszechnej podaje wiadomości.

Kraków dnia 2 Października 1849 r.

Prezes P. MICHAŁOWSKI.

Sekretarz Jny WASILEWSKI.

N<sup>o</sup> 74174.

## Kreis Schreiben

des k. k. galizischen Landesguberniums.

Mit einigen Erklärungen des über die Ausübung der Jagdgerechtigkeit erlassenen Gesetzes vom 7 März 1849.

Objaśnienia ustawy z dnia 7 Marca 1849 o wykonywaniu prawa polowania.

Das hohe Ministerium des Innern hat sich laut Decrets vom 31 Juli 1849 J. 15421 einverständlich mit dem k. k. Ministerium der Landeskultur und des Bergwesens zu nachfolgenden Erklärungen des über die Ausübung der Jagdgerechtigkeit erlassenen Gesetzes vom 7 März 1849 bestimmt gefunden:

1. Einzusammenhängender Grund-Complex, dessen Besitzer nach § 5 des erwähnten Jagdgesetzes zur Ausübung der Jagd berechtigt ist, ist vorhanden, wenn die Grundstücke, dieselben mögen in einer oder in mehreren angränzenden Gemeinden gelegen sein, unter sich in einer solchen Verbindung stehen, daß man von einem Grundtheile zum andern gelangen kann, ohne einen fremden Grundbesitz zu überschreiten, öffentliche Verbindungswege, Eisenbahnen und deren Zugehör, Gewässer und der gl. machen keine Unterbrechung des Grund-Complexes und sind selbst Inseln als mit dem nachbarlichen Boden zusammenhängend zu behandeln.

Wysockie ministerstwo spraw wewnętrznych, zniósłszy się z c. k. ministerstwem rolnictwa i górnictwa, widziało się według dekretu z dnia 31 Lipca 1849, do l. 15421 spowodowanem do dania następujących objaśnień ustawy z dnia 7 Marca 1849 o wykonywaniu prawa polowania:

1. Całość gruntów nieprzerwana, której posiadacz podług § 5 wzmiankowanej ustawy ma prawa polowania, znajduje się natenczas, jeżeli grunta czyto leżące w jednej, czy też w kilku przyległych gminach, zostają między sobą w takim związku, iż z jednego kawałka gruntu można się dostać na drugi, nie przechodząc przez grunt cudzy, drogi publiczne, koleje żelazne i ich przynależności, wody i t. p. nie przerywają pasma gruntów, a nawet wyspy należy uważać za będące w połączeniu z gruntem sąsiednim.

2. Sind Grundstücke, deren Besitzer wegen des nicht 200 Joch erreichenden Umfanges hierauf kein Jagdrecht haben, von einem 200 Joch oder mehr betragenden Grund-Complere gänzlich umschlossen, so wird dem zur Jagd-Ausübung berechtigten Besitzer des größeren Grund-Complexes das Befugniß eingeräumt, die der Gemeinde auf dem Enclave (eingeschlossenen Grund) zuständige Jagd vor jedem Andern und zwar zu dem Preise zu pachten, wie derselbe sich im Verhältnisse zu den für die Gemeinde-Jagd sonst bedingenen Pachtzinse stellt, oder in Ermanglung dessen zu einem Pachtzinse nach einer billigen Schätzung für eine längere Zeitperiode. Laßt sich der Besitzer des Grund-Complexes zur Pachtung nicht herbei, so begibt er sich hiedurch seines eigenen Jagdrechtes und die Gemeinde ist befugt, die Jagd auf diesem Grund-Complere wie auf dem Enclave auszuüben.

2. Jeżeli grunta, których posiadacze z powodu rozległości, nie dochodzącej dwóchset morgów, nie mają na nich prawa polowania, są całkiem otoczone od przestrzeni gruntów, wynoszącej 200 albo i więcej morgów, to właścicielowi większej przestrzeni gruntów, mającemu prawo polowania, przysługuje się moc do zadzierżawienia przed wszystkimi polowania, przysługującego gminie na enclawie (otoczonym gruncie) i to za cenę, jaka wypadnie w stosunku do ceny, z kądinąd za polowanie gminy ugodzonej, albo w braku téjże za cenę według słusznego ocenienia na dłuższy przeciąg czasu. Jeżeli właściciel przestrzeni gruntów nie weźmie polowania w dzierżawę, zrzeknie się tem samem własnego prawa polowania, a gmina ma moc wykonywania polowania, tak na téj przestrzeni gruntów, jako też i na enclawie (okolu.)



3. So wie die Gemeinde verpflichtet ist, die Jagd durch eigens bestellte Sachverständige ausüben zu lassen, so liegt dieselbe Pflicht den Pächtern der Gemeinde Jagd ob.

4. Unter Sachverständigen sind aber nicht bloß gelernte und geprüfte Jäger verstanden, es können denselben nach dem Erkenntniße der jetzigen Kreis- und künftigen Bezirks- Behörden, auch solche Männer beigezählt werden, welche sich über die erforderliche Sachkenntniß auf eine andere annehmbare Art ausweisen.

5. Bei einem Zwiespalte, welcher sich über die Art der Benützung der Jagd in einer Gemeinde ergeben sollte, hat die Verpachtung der Jagd im Wege der öffentlichen Versteigerung Statt zu finden.

6. Die nach dem Jagdgesetze zu verhängenden Geldstrafen fallen dem Armen-Institute der betreffenden Ortsgemeinde zu.

Lemberg am 23 August 1849.

3. Jak gmira jest obowiązana wykonywać polowanie przez umyślnie ustanowionych znawców, tak też i dzierzawca polowania gminy ma ten sam obowiązek.

4) Pod znawcami rozumie się atoli nie samych tylko uczonych i egzaminowanych strzelców, do nich mogą być policzeni według uznania teraźniejszych urzędów obwodowych a przyszłych urzędów powiatowych także tacy mężowie, którzy się z potrzebnego znawstwa wywiedą innym dostatecznym sposobem.

5. W razie różności zdań względem sposobu użytkowania z polowania w jakiej gminie, polowanie ma być na publicznej licytacji wydzierzawione.

6. Kary pieniężne, nałożone podług ustawy łowieckiej, przypadają zakładowi ubogich właściwej gminy.

We Lwowie d, 23 Sierpnia 1849.

Agenor Graf von Gołuchowski

k. k. galizischer Landes- = Chef.

Ner 12319.

## RADA ADMINISTRACYJNA

*Okręgu Krakowskiego.*

Podaje się do powszechnej wiadomości iż wedle obwieszczenia C. K. Urzędu Cyrkularnego Wadowickiego z d. 11 b. m. Ner 16510 celem zabezpieczenia niżej wymienionych artykułów dla C. K. wojska potrzebnych na czas od 1 Grudnia 1849 r. do końca Marca 1850 r. odbywać się będzie licytacya publiczna, a mianowicie:

I. W dniu 17 b. m. „Myślenicach dla stacyi wyjskowej tamtejszej.

Na dostawę chleba porcyj 602 dziennie à  $1\frac{3}{4}$  funt. porcyą

„ owsa „ 460 „  $\frac{1}{4}$  miar. „

„ siana „ 380 „ 10 funt. „

„ mierzwy „ 360 „ 3 funt. „

„ drzewa twardego do palenia miesięcznie siąg 4.

„ „ miękiego „ „ „ 6.

„ świec łojowych miesięcznie funtów 24.

II. W dniu 19 b. m. w Kentach dla stacyi wojskowej tamtejszej

na dostawę:

Chleba porcyj 100 dziennie a  $1\frac{3}{4}$  ff.

Owsa „ 100 „ a  $\frac{1}{4}$  miar.

Siana „ 100 „ a 10 futów.

III. W dniu 22 b. m. w Wadowicach dla tamtejszej stacyi wojskowej na dostawę, Siana porcyj 440 dziennie a 10 funtów, słomy mierzwy 4 porcyj dziennie a 3 funty, słomy kłociatej porcyj 1275 dziennie a 12 funtów. Następnie na czas od d. 1 Listopada 1849 roku aż do końca Kwietnia 1850 r. na dostawę świec łojowych funtów 80

miesięcznie. Łoju czystego funtów 200 miesięcznie. Wreszcie na dostawę owsa 1565 miar (miara obejmuje garncy 16) do magazynu wojskowego Wadowickiego.

Kraków dnia 15 Października 1849 r.

Prezes  
**P. MICHAŁOWSKI.**  
Sekretarz Jlny  
WASILEWSKI.

---

Ner 10330.

### **RADA ADMINISTRACYJNA**

*Okręgu Krakowskiego.*

Zatwierdziwszy na dniu dzisiejszym darowizny przez PP. Józefa i Józefę Szembeków w roku 1846, 1847 i 1848 po Złp. 300 na stały fundusz ubogich w domu ogólnego schronienia przytułek mających poczynione, z przeznaczeniem kwot tych do elokacyi na cel rzeczony Rada Administracyjna czyn ten do powszechnej podaje wiadomości.

Kraków dnia 14 Września 1849 r.

Prezes  
**P. MICHAŁOWSKI.**  
Sekretarz Jlny  
WASILEWSKI.

---

Ner 11950.

### **RADA ADMINISTRACYJNA**

*Okręgu Krakowskiego.*

Podaje do publicznej wiadomości, iż X. Julian Ciechanowski zamierza przesiedlić się z miasta Krakowa do Kielc w Królestwo Polskie

ktoby przeto miał do niego jakie pretensye, zechce się z takowemi zgłosić do Rady Administracyjnej w przeciągu jednego miesiąca, po upływie bowiem tego terminu X. Ciechanowski do udzielenia mu passportu emigracyjnego Władzy właściwej przedstawionym zostanie.

Kraków dnia 10 Października 1849 r.

Prezes

P. MICHAŁOWSKI.

Sekretarz Jlny WASILEWSKI.

Ner 11298.

## BADA ADMINISTRACYJNA

*Okręgu Krakowskiego.*

Zatwierdziwszy z zastrzeżeniem praw osób trzech poczynione przez niegdy Elżbietę Skotnicką własnoręcznym testamentem na dniu 3 Sierpnia 1844 r. spisany legata na kamienicy Ner 255 w Bynku-głównym stojącej jako to: a) na salę ochrony tutaj w Krakowie mającą być założoną dla ubogich dzieci procent rocznie w kwocie Złp. 1000 a to pryncypalnie na żywienie ich opłacać się winny. b) OO. Kapucynom Krakowskim prowizyi rocznie 100 Złp. z tejeż kamienicy na wieczne czasy, na odprawianie Mszy Ś. co Niedziela za duszę Franciszka Laskiewicza i jej rodziców Wincentego i Maryanny Laskiewiczów, tudzież czynsz 4000 rocznie Złp. od summy za sprzedać się mający zbiór obrazów zebranej na podróż do Włoch dla młodzieńca najlepsze postęпки czyniącego w rysunkach i malarstwie, Rada Administracyjna czyn ten do wiadomości powszechniej podaje.

Kraków dnia 25 Września 1849 r.

Prezes

P. MICHAŁOWSKI

Sekretarz Jlny WASILEWSKI.



Ner 15308

RADA MIASTA KRAŁOWA.

Podaje do powszechnej wiadomości, iż w moc Uchwały d. 3 b. m. i r. zapadłej, odbywał się będzie w dniu dwudziestym drugim (22) Października r. b. to jest: w Poniedziałek publicana in minus licytacya przez sekretne deklaracye, które w dniu wyżej wyrażonym do godziny 12 w po-  
łudnie przyjmowane będą w Biórach Wydziału Administracyi i Skarbu w Radzie Miejskiej przy  
ulicy Grodzkiej na drugim piętrze, dostawy drogą przedsiębiorstwa, przez czas od 1 Listopada  
1849 roku do 30 Października 1850 roku, materyaliów piśmiennych, świec stearynowych i innych  
potrzeb kancelaryjnych, tudzież świec żojowych mianowicie rurkowych w ilości około funt. 939 a  
ciągnionych około funt. 192, dla Biór Rady Miejskiej i Bndownictwa służyć mających, których  
koszt co do materyaliów w ogóle na summę Złp. cztery tysiące dwieście dwa Ner 4202 groszy 21,  
a co do światła żojowego na kwotę tysiąc dwieście trzydzieści jeden Złp. Ner 1231 groszy dzie-  
więć jest oznaczony. Życzący sobie podjęcia się tej dostawy winni są deklaracye opieczętowane  
wedle wzorów poniżej zamieszczonych wraz z vadium w kwocie Złp. czterysta dwadzieścia 420  
co do materyaliów, a w kwocie Złp. sto pięć Ner 105 co do światła żojowego, w terminie w niej-  
scu wskazanym złożyć. Warunki zaś równie jak wzory próby i wykazy materyaliów światła  
żojowego, ceny szczegółowe obejmujące każdego czasu w Biórach Rady przejrzeć można.

Kraków dnia 15 Października 1849 roku.

Vice - Prezes J. PAPROCKI.

Z. Sekretarz Jiny Brudzyński.

Wzór deklaracyi co do dostawy materyaliów, świec stearynowych &c.

Przejrzawszy dokładnie i zrozumiawszy warunki licytacyi ogłoszonej na przedsiębiorstwo  
dostawy dla Biór Rady Miejskiej materyaliów piśmiennych, świec stearynowych, oraz innych po-  
trzeb kancelaryjnych przez czas od 1 Listopada r. b. po ostatni Października 1850 r. służyć ma-  
jących, na dzień 22 Października r. b. 1849 przez Radę Miejską oznaczonej, równie jak wykazy  
tychże materyaliów i próby, obowiązuję się niniejszym do jak najrzetelniejszej dostawy onychże w  
gatunkach jakie mi okazane zostały, za cenę (tu wymienić cenę) poddając się całkowicie wszel-  
kim warunkom licytacyi, na pewność zaś dotrzymania zobowiązania się niniejszego składam vadium  
w kwocie Złp. 420 (tu wypisać datę podpis i miejsce zamieszkania).

Wzór deklaracyi co do dostawy światła żojowego.

Warunki do licytacyi na przedsiębiorstwo dostawy dla Biór Rady Miejskiej przez czas od  
1 Listopada r. 1849 po koniec Października 1850 r. świec żojowych, rurkowych w ilości około fun-  
tów 939, ciągnionych zaś około funtów 192 na dzień 22 Października 1849 r. ogłoszonej, naocznie  
przejrzawszy i dobrze zrozumiawszy, obowiązuję się niniejszym dostawić świece rzeczzone, za od-  
stąpieniem na rzecz Rady Miejskiej procentu (tu wymienić procent odstąpiony), poddając się cał-  
kowicie wszelkim warunkom licytacyi i ich rygorowi, Na pewność dotrzymania przyjętego zob-  
owiązania się składam vadium w kwocie Złp. 105 sto pięć (tu wypisać datę podpis i miejsce za-  
mieszkania.)